



ABOUT THIS TRANSLATION

I made this translation for our Revelation class. Use it alongside the Bible you already read. My aim is to help you see connections that are easy to miss when the same Greek word is translated several different ways.

Repeated words matter in Revelation. John uses *conquer* seventeen times, from the promises to the churches to the promise of inheritance at the end. He calls Jesus a *witness*, and uses that same word for Antipas and the two witnesses. *Lamb* appears twenty-nine times: twenty-eight refer to Christ, and one describes the horns of the beast in chapter 13. Repeating those words in English lets you make the comparisons yourself.

That is the main reason some of the wording here will sound different. Translators often choose different English words to suit different sentences. I have kept many of John's repeated words consistent, even where another English word would be more familiar.

Book is one example. At 6:14, the sky is rolled up like a *book*. We would usually call that a scroll. But John uses a word related to the one for the sealed book in chapter 5. Keeping *book* makes that connection visible.

Affliction is another. The phrase often translated *the great tribulation* at 7:14 uses the same word John applies to himself at 1:9. Here both passages use *affliction*, so you can hear that he shares what these churches are facing.

The woman in chapter 17 is called a *whore*. Ezekiel 16 and 23 use prostitution and adultery to describe Jerusalem's unfaithfulness, and Isaiah 1:21 calls the once-faithful city a whore. I have kept that language.

Capital letters help identify speakers. Pronouns referring to God, Christ and the Spirit are capitalized. Ordinary angels and elders have lowercase pronouns. Where a figure described as an angel is identified as Christ, His pronouns are

capitalized too. These capitals express the reading followed in this translation; they are not a feature of the Greek text.

The numbers are kept as John gives them. Forty-two months, one thousand two hundred sixty days, and a time, times, and half a time describe the same span in different ways. I have left those forms intact, along with the written-out numbers and ancient measurements, so you can compare them across the book.

The Greek base text is the Nestle-Aland *Novum Testamentum Graece*, twenty-eighth edition. At 15:3 and 18:3, I have followed manuscript readings that differ from its unbracketed text. Notes at those verses explain the choices.

This edition is meant to be read straight through, including aloud. Its few notes explain unusual wording, point out a connection, or account for a different manuscript reading. Revelation begins with a blessing on the one who reads and those who hear and keep its words. I hope this edition helps us do that together.

CHAPTER ONE

THE UNVEILING

1 A revelation of Jesus Christ, which God gave Him to show His servants what must happen soon. He made it known by signs, sending it through His angel to His servant John, **2** who bore witness to the word of God and to the witness of Jesus Christ, everything he saw.

3 Blessed is the one who reads it aloud, and those who hear the words of the prophecy and keep what is written in it, for the time is near.

4 John, to the seven churches in Asia: grace to you and peace from the One who is and who was and who is coming, and from the seven spirits before His throne, **5** and from Jesus Christ, the faithful witness, the firstborn of the dead and the ruler of the kings of the earth.

*To Him who loves us and freed us from our sins by His blood, **6** and made us a kingdom,
priests to His God and Father — to Him be the glory and the might forever and ever. Amen.*

7 Look, He is coming with the clouds,
and every eye will see Him,
even those who pierced Him,
and all the tribes of the earth will mourn over Him.
Yes. Amen.

8 I am the Alpha and the Omega, says the Lord God, the One who is and who was and who is coming, the Almighty.

9 I, John, your brother and partner in the affliction and kingdom and endurance in Jesus, was on the island called Patmos because of the word

of God and the witness of Jesus. **10** I was in the Spirit on the Lord's day, and I heard behind me a great voice like a trumpet, **11** saying: What you see, write in a book and send it to the seven churches — to Ephesus, to Smyrna, to Pergamum, to Thyatira, to Sardis, to Philadelphia, and to Laodicea.

12 I turned to see the voice that was speaking with me. When I had turned I saw seven golden lampstands, **13** and in the middle of the lampstands One like a son of man, clothed in a robe reaching His feet, with a golden sash around His chest.

14 His head and His hair were white like white wool, like snow, and His eyes like a flame of fire, **15** and His feet like burnished bronze refined in a furnace, and His voice like the voice of many waters. **16** He held seven stars in His right hand, and a sharp two-edged sword was going out of His mouth, and His face was like the sun shining in its power.

17 And when I saw Him I fell at His feet like a dead man. And He laid His right hand on me, saying: Do not be afraid. I am the First and the Last, **18** and the Living One — and I was dead, and look, I am living forever and ever — and I have the keys of Death and of Hades.

19 So write what you saw, and what is, and what is about to happen after these things. **20** The mystery of the seven stars which you saw in My right hand, and the seven golden lampstands: the seven stars are the angels of the seven churches, and the seven lampstands are seven churches.

1:3 the time is near — The same statement appears at 22:10, where John is told not to seal the words of the prophecy because the time is near.

THE FIRST FOUR CHURCHES

1 To the angel of the church in Ephesus write: The One who holds the seven stars in His right hand, who walks in the middle of the seven golden lampstands, says these things:

2 I know your works, and your labor and your endurance, and that you cannot bear evil men, and you tested those who call themselves apostles and are not, and you found them false. **3** And you have endurance, and you bore up because of My name, and you have not grown weary.

4 But I have this against you: you have left your first love. **5** So remember where you have fallen from, and repent, and do the first works. If not, I am coming to you, and I will move your lampstand out of its place, unless you repent. **6** But you do have this: you hate the works of the Nicolaitans, which I also hate.

7 The one who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches. To the one who conquers I will give the right to eat from the tree of life, which is in the paradise of God.

8 And to the angel of the church in Smyrna write: The First and the Last, who was dead and lived, says these things:

9 I know your affliction and your poverty — but you are rich — and the slander from those who say they are Jews and are not, but are a synagogue of Satan. **10** Do not fear what you are about to suffer. Look, the devil is about to throw some of you into prison so that you may be tested, and you will have affliction ten days. Be faithful to the point of death, and I will give you the crown of life.

11 The one who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches. The one who conquers will never be harmed by the second death.

12 And to the angel of the church in Pergamum write: The One who has the sharp two-edged sword says these things:

13 I know where you dwell — where Satan's throne is. And you hold fast My name, and you did not deny My faith even in the days of Antipas, My witness, My faithful one, who was killed among you, where Satan dwells.

14 But I have a few things against you: you have there some who hold the teaching of Balaam, who taught Balak to throw a stumbling block in front of the sons of Israel — to eat food sacrificed to idols and to play the whore. **15** So you also have some who hold the teaching of the Nicolaitans in the same way. **16** So repent. If not, I am coming to you quickly, and I will make war with them by the sword of My mouth.

17 The one who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches. To the one who conquers I will give some of the hidden manna, and I will give him a white stone, and on the stone a new name written which no one knows except the one receiving it.

18 And to the angel of the church in Thyatira write: The Son of God, whose eyes are like a flame of fire, and whose feet are like burnished bronze, says these things:

19 I know your works, and your love and faith and service and your endurance, and that your later works are more than your first. **20** But I have this against you: you tolerate the woman Jezebel, who calls herself a prophetess, and she teaches and deceives My servants to play the whore and to eat food sacrificed to idols. **21** And I gave her time to repent, and she does not want to repent of her whoredom.

22 Look, I am throwing her onto a bed, and those who commit adultery with her into great affliction, unless they repent of her works. **23** And I will strike her children dead. And all the churches will know that I am the One who searches minds and hearts, and I will give to each of you according to your works.

24 But I say to the rest of you in Thyatira, as many as do not hold this teaching, who have not known the deep things of Satan — as they call them — I am not throwing any other burden on you. **25** Only hold fast what you have until I come.

26 And the one who conquers and who keeps My works to the end, I will give him authority over the nations, **27** and he will shepherd them with an iron rod, as the clay pots are shattered — **28** as I also have received from My Father. And I will give him the morning star.

29 The one who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches.

CHAPTER THREE

THE LAST THREE CHURCHES

1 And to the angel of the church in Sardis write: The One who has the seven spirits of God and the seven stars says these things: I know your works — that you have a name for being alive, and you are dead. **2** Stay awake, and strengthen the rest, which were about to die, for I have not found your works fulfilled before My God. **3** So remember how you have received and heard, and keep it, and repent. If then you do not stay awake, I will come like a thief, and you will never know what hour I will come upon you.

4 But you have a few names in Sardis that did not soil their garments, and they will walk with Me in white, because they are worthy. **5** The one who conquers will be clothed like this, in white garments, and I will never wipe his name out of the book of life, and I will confess his name before My Father and before His angels.

6 The one who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches.

7 And to the angel of the church in Philadelphia write: The Holy One, the True One, who has the key of David, who opens and no one will shut, and shuts and no one opens, says these things:

8 I know your works. Look, I have put an open door before you, which no one is able to shut. I know that you have a little power, and that you kept My word and did not deny My name. **9** Look, I am giving some from the synagogue of Satan, those who say they are Jews and are not, but lie —

look, I will make them come and worship before your feet, and know that I have loved you.

10 Because you kept the word of My endurance, I will also keep you out of the hour of testing that is about to come on the whole inhabited world, to test those who dwell on the earth.

11 I am coming quickly. Hold fast what you have, so that no one takes your crown.

12 The one who conquers — I will make him a pillar in the sanctuary of My God, and he will never go outside again; and I will write on him the name of My God, and the name of the city of My God, the new Jerusalem, which comes down out of heaven from My God, and My own new name.

13 The one who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches.

14 And to the angel of the church in Laodicea write: The Amen, the faithful and true witness, the beginning of the creation of God, says these things:

15 I know your works, that you are neither cold nor hot. I wish you were cold or hot. **16** So, because you are lukewarm and neither hot nor cold, I am about to vomit you out of My mouth. **17** Because you say, I am rich, and I have grown rich, and I need nothing — and you do not know that you are wretched and pitiable and poor and blind and naked — **18** I counsel you to buy from Me gold refined by fire so that you may be rich, and white garments so that you may be clothed and the shame of your nakedness not be shown, and eye-salve to rub on your eyes so that you may see.

19 Those I cherish, I reprove and discipline. So be earnest and repent. **20** Look, I have been standing at the door and knocking. If anyone hears My

voice and opens the door, I will come in to him and dine with him, and he with Me.

21 The one who conquers — I will give him a place to sit with Me on My throne, as I also conquered and sat down with My Father on His throne.

22 The one who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches.

THE THRONE

1 After these things I looked, and there was a door standing open in heaven; and the first voice which I heard, like a trumpet speaking with me, said: Come up here, and I will show you what must happen after these things.

2 At once I was in the Spirit; and there was a throne standing in heaven, and One seated on the throne. **3** And the One seated looked like jasper stone and carnelian, and a rainbow around the throne looked like emerald.

4 Around the throne were twenty-four thrones, and on them sat twenty-four elders, clothed in white garments, with golden crowns on their heads. **5** And out of the throne come lightnings and voices and thunders. And seven torches of fire were burning before the throne, which are the seven spirits of God. **6** And before the throne was something like a sea of glass, like crystal.

And in the middle of the throne and around the throne were four living creatures full of eyes in front and behind. **7** And the first living creature was like a lion, and the second living creature was like an ox, and the third living creature had a face like a man's, and the fourth living creature was like a flying eagle. **8** And the four living creatures, each with six wings, are full of eyes around and within. And they have no rest day and night, saying:

*Holy, holy, holy is the Lord God the Almighty,
the One who was and who is and who is coming.*

9 And whenever the living creatures give glory and honor and thanks to the One seated on the throne, to the One living forever and ever, 10 the twenty-four elders will fall before the One seated on the throne and worship the One living forever and ever, and will throw their crowns before the throne, saying:

11 *You are worthy, our Lord and God,
to receive the glory and the honor and the power,
because You created all things,
and because of Your will they existed and were created.*

CHAPTER FIVE

THE LAMB AND THE BOOK

1 And I saw on the right hand of the One seated on the throne a book written inside and on the back, sealed shut with seven seals. **2** And I saw a strong angel proclaiming with a great voice: Who is worthy to open the book and to loose its seals? **3** And no one in heaven or on the earth or under the earth was able to open the book or to look at it. **4** And I was weeping a great deal, because no one was found worthy to open the book or to look at it.

5 And one of the elders says to me: Do not weep. Look, the Lion from the tribe of Judah, the Root of David, has conquered and can open the book and its seven seals.

6 And I saw in the middle of the throne and of the four living creatures and in the middle of the elders a Lamb standing as slain, with seven horns and seven eyes, which are the seven spirits of God sent out into all the earth.

7 And He came and took it out of the right hand of the One seated on the throne.

8 And when He took the book, the four living creatures and the twenty-four elders fell before the Lamb, each having a harp and golden bowls full of incense, which are the prayers of the holy ones. **9** And they sing a new song, saying:

*You are worthy to take the book and to open its seals,
because You were slain,
and You purchased people for God by Your blood*

*out of every tribe and tongue and people and nation,
10 and You made them a kingdom and priests to our God,
and they will reign on the earth.*

11 And I looked, and I heard a voice of many angels around the throne and the living creatures and the elders, and their number was ten thousand times ten thousand and thousands of thousands, 12 saying with a great voice:

*The Lamb who has been slain is worthy > to receive the power and riches and
wisdom and might
and honor and glory and blessing.*

13 And every created thing which is in heaven and on the earth and under the earth and on the sea, and all the things in them, I heard saying:

*To the One seated on the throne and to the Lamb
be the blessing and the honor and the glory and the might
forever and ever.*

14 And the four living creatures were saying: Amen. And the elders fell and worshiped.

THE SIX SEALS

1 And I saw when the Lamb opened one of the seven seals, and I heard one of the four living creatures saying like a voice of thunder: Come. **2** And I looked, and there was a white horse, and the One seated on it had a bow; and a crown was given to Him, and He went out conquering and in order that He might conquer.

3 And when He opened the second seal, I heard the second living creature saying: Come. **4** And another horse went out, fiery red; and the one seated on it was given permission to take peace from the earth so that they would slay one another; and a great sword was given to him.

5 And when He opened the third seal, I heard the third living creature saying: Come. And I looked, and there was a black horse, and the one seated on it had a scale in his hand. **6** And I heard something like a voice in the middle of the four living creatures saying: A quart of wheat for a denarius, and three quarts of barley for a denarius — and do not harm the oil and the wine.

7 And when He opened the fourth seal, I heard the voice of the fourth living creature saying: Come. **8** And I looked, and there was a pale green horse, and the one seated on it — his name was Death, and Hades was following with him. And authority was given to them over a fourth of the earth, to kill with sword and with famine and with death and by the beasts of the earth.

9 And when He opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of those slain because of the word of God and because of the witness they

held. **10** And they cried with a great voice, saying: How long, holy and true Master, before You judge and avenge our blood on those who dwell on the earth? **11** And a white robe was given to each of them, and it was said to them that they should rest a little longer, until the number of their fellow servants and their brothers who were about to be killed as they were should be filled up.

12 And I saw when He opened the sixth seal, and a great earthquake happened, and the sun became black as sackcloth of hair, and the whole moon became like blood, **13** and the stars of heaven fell to the earth as a fig tree throws down its unripe figs when it is shaken by a great wind, **14** and heaven was split apart like a book being rolled up, and every mountain and island was moved out of its place.

15 And the kings of the earth and the great men and the commanders and the rich and the strong, and every slave and free man, hid themselves in the caves and in the rocks of the mountains, **16** and they say to the mountains and to the rocks: Fall on us and hide us from the face of the One seated on the throne and from the wrath of the Lamb — **17** because the great day of their wrath has come, and who is able to stand?

6:14 like a book being rolled up — Books do not roll; scrolls do. The Greek word here shares its root with every other book in this vision, and the English is kept the same throughout so the thread can be followed.

THE SEALING AND THE MULTITUDE

1 After this I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding back the four winds of the earth, so that no wind should blow on the earth or on the sea or against any tree. **2** And I saw another angel coming up from the rising of the sun, holding a seal of the living God, and he cried out with a great voice to the four angels who had been given power to harm the earth and the sea, **3** saying: Do not harm the earth or the sea or the trees until we have sealed the servants of our God on their foreheads.

4 And I heard the number of those who were sealed: one hundred forty-four thousand, sealed out of every tribe of the sons of Israel.

5 *From the tribe of Judah, twelve thousand sealed;*

from the tribe of Reuben, twelve thousand;

from the tribe of Gad, twelve thousand;

6 *from the tribe of Asher, twelve thousand;*

from the tribe of Naphtali, twelve thousand;

from the tribe of Manasseh, twelve thousand;

7 *from the tribe of Simeon, twelve thousand;*

from the tribe of Levi, twelve thousand;

from the tribe of Issachar, twelve thousand;

8 *from the tribe of Zebulun, twelve thousand;*

from the tribe of Joseph, twelve thousand;

from the tribe of Benjamin, twelve thousand sealed.

9 After these things I saw, and look: a vast crowd, which no one was able to number, out of every nation, and out of tribes and peoples and tongues, standing before the throne and before the Lamb, clothed in white robes, and palm branches in their hands. **10** And they cry out with a great voice, saying: Salvation belongs to our God who is seated on the throne, and to the Lamb.

11 And all the angels were standing around the throne and around the elders and the four living creatures, and they fell on their faces before the throne and worshiped God, **12** saying: Amen. The blessing and the glory and the wisdom and the thanksgiving and the honor and the power and the might belong to our God forever and ever. Amen.

13 And one of the elders answered, saying to me: Who are these people clothed in white robes, and where did they come from? **14** And I said to him: My lord, you know. And he said to me: These are the ones coming out of the great affliction, and they washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

15 For this reason they are before the throne of God, and they serve Him day and night in His sanctuary, and the One seated on the throne will spread His tabernacle over them. **16** They will hunger no more, nor thirst any more, nor will the sun fall on them, nor any scorching heat, **17** because the Lamb in the midst of the throne will shepherd them and will guide them to springs of waters of life; and God will wipe away every tear from their eyes.

7:14 the great affliction — This is the phrase usually printed as the great tribulation. It is the same word John uses of himself at 1:9, where he calls himself a partner in the affliction.

CHAPTER EIGHT

SILENCE, AND FOUR TRUMPETS

1 And when He opened the seventh seal, there came a silence in heaven for about half an hour. **2** And I saw the seven angels who stand before God, and seven trumpets were given to them.

3 And another angel came and stood at the altar, holding a golden censer, and much incense was given to him, so that he might offer it with the prayers of all the holy ones on the golden altar before the throne. **4** And the smoke of the incense went up with the prayers of the holy ones, out of the angel's hand, before God. **5** And the angel took the censer and filled it from the fire of the altar and threw it to the earth; and there came thunders and voices and lightnings and an earthquake.

6 And the seven angels who had the seven trumpets prepared to sound them.

7 And the first sounded; and there came hail and fire mixed with blood, and it was thrown to the earth; and a third of the earth was burned up, and a third of the trees was burned up, and all green grass was burned up.

8 And the second angel sounded; and something like a great mountain burning with fire was thrown into the sea; and a third of the sea became blood, **9** and a third of the creatures in the sea that had souls died, and a third of the ships were destroyed.

10 And the third angel sounded; and a great star fell out of heaven, burning like a torch, and it fell on a third of the rivers and on the springs of the waters. **11** And the star is called Wormwood; and a third of the waters became wormwood, and many of the men died from the waters, because they had been made bitter.

12 And the fourth angel sounded; and a third of the sun was struck, and a third of the moon, and a third of the stars, so that a third of them was darkened, and the day did not shine for a third of it, and the night likewise.

13 And I saw, and I heard one eagle flying in midheaven, saying with a great voice: Woe, woe, woe to those who dwell on the earth, from the remaining voices of the trumpet of the three angels who are about to sound.

LOCUSTS AND HORSEMEN

1 And the fifth angel sounded; and I saw a star fallen out of heaven to the earth, and the key of the shaft of the abyss was given to him. **2** And he opened the shaft of the abyss, and smoke went up out of the shaft like the smoke of a great furnace, and the sun and the air were darkened by the smoke of the shaft.

3 And out of the smoke came locusts onto the earth, and authority was given to them like the authority the scorpions of the earth have. **4** They were told not to harm the grass of the earth or anything green or any tree, but only the men who do not have the seal of God on their foreheads. **5** The locusts were granted permission to torment the men for five months, but not to kill them; and their torment is like the torment of a scorpion when it strikes a man. **6** And in those days men will seek death and will never find it, and they will long to die, and death flees from them.

7 And the likenesses of the locusts were like horses prepared for war, and on their heads something like crowns resembling gold, and their faces like faces of men, **8** and they had hair like women's hair, and their teeth were like lions' teeth, **9** and they had breastplates like breastplates of iron, and the sound of their wings was like the sound of chariots of many horses running into war, **10** and they have tails and stingers like scorpions; their authority to harm men for five months is in their tails. **11** They have over them as king the angel of the abyss; his name in Hebrew is Abaddon, and in the Greek he has the name Apollyon.

12 The first woe has passed away. Look — two woes are still coming after these things.

13 And the sixth angel sounded; and I heard one voice out of the horns of the golden altar before God, **14** saying to the sixth angel, the one with the trumpet: Loose the four angels who are bound at the great river Euphrates. **15** The four angels were loosed. They had been prepared for the hour and day and month and year, to kill a third of men. **16** And the number of the armies of the cavalry was twice ten thousand times ten thousand; I heard their number.

17 And this is how I saw the horses in the vision, and those seated on them: they had breastplates of fiery red and hyacinth blue and sulfur yellow; and the heads of the horses were like heads of lions, and out of their mouths goes fire and smoke and sulfur. **18** By these three plagues a third of men were killed — by the fire and the smoke and the sulfur going out of their mouths. **19** For the authority of the horses is in their mouth and in their tails; for their tails are like serpents, with heads, and with them they do harm.

20 And the rest of men, who were not killed by these plagues, did not repent of the works of their hands. They continued worshiping the demons and the idols of gold and of silver and of bronze and of stone and of wood, which can neither see nor hear nor walk; **21** and they did not repent of their murders, nor of their sorceries, nor of their whoredom, nor of their thefts.

THE STRONG ANGEL AND THE LITTLE BOOK

1 And I saw another strong angel coming down out of heaven, clothed with a cloud, with the rainbow on His head. His face was like the sun, and His feet were like pillars of fire, **2** and He held an open little book in His hand. And He set His right foot on the sea, and the left on the earth, **3** and cried out with a great voice, as a lion roars. And when He cried out, the seven thunders spoke in their own voices.

4 And when the seven thunders spoke, I was about to write; and I heard a voice out of heaven saying: Seal up what the seven thunders spoke, and do not write them.

5 And the angel whom I saw standing on the sea and on the earth raised His right hand to heaven, **6** and swore by the One living forever and ever, who created the heaven and the things in it, and the earth and the things in it, and the sea and the things in it: that there will be no more time; **7** but in the days of the voice of the seventh angel, when he is about to sound, the mystery of God will be finished, as He proclaimed good news to His own servants the prophets.

8 And the voice which I heard out of heaven was speaking with me again and saying: Go, take the open book in the hand of the angel standing on the sea and on the earth. **9** And I went away to the angel, telling Him to give me the little book. And He says to me: Take it and eat it up, and it will make your belly bitter, but in your mouth it will be sweet as honey. **10**

And I took the little book out of the angel's hand and ate it up, and it was sweet as honey in my mouth; and when I ate it, my belly was made bitter.

11 And they say to me: You must prophesy again over peoples and nations and tongues and many kings.

THE TWO WITNESSES

1 And a reed like a rod was given to me, and someone said: Rise and measure the sanctuary of God and the altar and those worshiping in it. **2** Exclude the court outside the sanctuary, and do not measure it, because it was given to the nations, and they will trample the holy city for forty-two months.

3 And I will give My two witnesses the ability to prophesy for one thousand two hundred sixty days, clothed in sackcloth. **4** These are the two olive trees and the two lampstands standing before the Lord of the earth. **5** And if anyone wants to harm them, fire goes out of their mouth and devours their enemies; and if anyone should want to harm them, he must be killed this way. **6** They have the authority to shut heaven, so that no rain may fall in the days of their prophecy; and they have authority over the waters, to turn them into blood, and to strike the earth with every plague, as often as they want.

7 And when they finish their witness, the beast that comes up out of the abyss will make war with them and will conquer them and will kill them. **8** And their corpse will be on the street of the great city, which is called spiritually Sodom and Egypt, where also their Lord was crucified.

9 And some from the peoples and tribes and tongues and nations look at their corpse for three and a half days, and they do not permit their corpses to be put into a tomb. **10** And those who dwell on the earth rejoice over them and celebrate, and they will send gifts to one another, because these two prophets tormented those who dwell on the earth.

11 And after the three and a half days a spirit of life out of God entered into them, and they stood on their feet, and great fear fell on those watching them. **12** And they heard a great voice out of heaven saying to them: Come up here. And they went up into heaven in the cloud, and their enemies watched them.

13 And in that hour there came a great earthquake, and a tenth of the city fell, and seven thousand names of men were killed in the earthquake; and the rest became terrified and gave glory to the God of heaven.

14 The second woe has passed away. Look, the third woe is coming quickly.

15 And the seventh angel sounded; and there were great voices in heaven, saying: The kingdom of the world has become our Lord's and His Christ's, and He will reign forever and ever.

16 And the twenty-four elders who sit before God on their thrones fell on their faces and worshiped God, **17** saying: We give You thanks, Lord God the Almighty, the One who is and who was, because You have taken Your great power and have begun to reign. **18** And the nations were enraged, and Your wrath came, and the time has come for the dead to be judged, and for You to give the reward to Your servants the prophets and to the holy ones and to those who fear Your name, the small and the great, and to destroy those who destroy the earth.

19 And the sanctuary of God in heaven was opened, and the ark of His covenant was seen in His sanctuary; and there came lightnings and voices and thunders and an earthquake and great hail.

11:8 the great city — John identifies it by one fact: where also their Lord was crucified.

THE WOMAN AND THE DRAGON

1 And a great sign was seen in heaven: a woman clothed with the sun, and the moon underneath her feet, and on her head a crown of twelve stars, **2** and she is pregnant and cries out in labor, in the torment of giving birth.

3 And another sign was seen in heaven, and look: a great fiery red dragon, having seven heads and ten horns, and on his heads seven diadems, **4** and his tail drags the third of the stars of heaven, and he threw them to the earth. And the dragon stood before the woman who was about to give birth, so that when she gave birth he might devour her child.

5 And she bore a son, a male, who is about to shepherd all the nations with an iron rod; and her child was snatched up to God and to His throne.

6 And the woman fled into the wilderness, where she has a place prepared by God, so that there they might nourish her one thousand two hundred sixty days.

7 War broke out in heaven: Michael and his angels made war with the dragon. The dragon and his angels made war, **8** and he did not prevail, nor was a place found for them any longer in heaven. **9** And the great dragon was thrown down — the ancient serpent, the one called Devil and the Satan, the one deceiving the whole inhabited world — he was thrown down to the earth, and his angels were thrown down with him.

10 And I heard a great voice in heaven saying: Now has come the salvation and the power and the kingdom of our God and the authority of His

Christ, because the accuser of our brothers has been thrown down, the one accusing them before our God day and night. **11** And they conquered him because of the blood of the Lamb and because of the word of their witness, and they did not love their life unto death. **12** For this reason be glad, you heavens, and you who tabernacle in them. Woe to the earth and to the sea, because the devil came down to you having great wrath, knowing that he has little time.

13 And when the dragon saw that he was thrown down to the earth, he pursued the woman who bore the male. **14** And the two wings of the great eagle were given to the woman, so that she might fly into the wilderness to her place, where she is nourished a time, and times, and half a time, away from the face of the serpent.

15 And the serpent threw water like a river out of his mouth after the woman, so that he might have her carried off by the river. **16** And the earth helped the woman, and the earth opened her mouth and swallowed the river which the dragon threw out of his mouth. **17** And the dragon was enraged at the woman, and went away to make war with the rest of her seed — those who keep the commandments of God and hold the witness of Jesus.

18 And he stood on the sand of the sea.

THE TWO BEASTS

1 And I saw a beast coming up out of the sea, having ten horns and seven heads, and on his horns ten diadems, and on his heads names of blasphemy. **2** And the beast which I saw was like a leopard, and his feet like a bear's, and his mouth like a lion's mouth. And the dragon gave him his power and his throne and great authority.

3 And one of his heads was as slain to death, and his death-wound was healed. And the whole earth followed the beast, marveling, **4** and they worshiped the dragon because he gave the authority to the beast; and they worshiped the beast, saying: Who is like the beast, and who is able to make war with him?

5 He was given a mouth to speak great things and blasphemies, and authority was given to him to act for forty-two months. **6** And he opened his mouth in blasphemies against God, to blaspheme His name and His tabernacle — those tabernacling in heaven. **7** He was allowed to make war with the holy ones and to conquer them, and authority was given to him over every tribe and people and tongue and nation. **8** And all those dwelling on the earth will worship him, everyone whose name is not written in the book of life of the Lamb slain from the foundation of the world.

9 If anyone has an ear, let him hear.

10 If anyone is for captivity, into captivity he goes; if anyone is to be killed with a sword, with a sword he is to be killed. Here is the endurance and the faith of the holy ones.

11 And I saw another beast coming up out of the earth, and he had two horns like a lamb, and he spoke like a dragon. **12** And he exercises all the authority of the first beast in his presence, and he makes the earth and those dwelling in it worship the first beast, whose death-wound was healed.

13 And he does great signs, so that he even makes fire come down out of heaven to the earth in front of men, **14** and he deceives those dwelling on the earth because of the signs he was allowed to do in the presence of the beast, telling those dwelling on the earth to make an image to the beast, who has the wound of the sword and lived. **15** He was allowed to give breath to the image of the beast, so that the image of the beast might even speak, and might cause everyone who does not worship the image of the beast to be killed.

16 And he makes it so that they give everyone a mark on their right hand or on their forehead: the small and the great, the rich and the poor, and the free and the slaves, **17** and that no one may be able to buy or sell except the one having the mark: the name of the beast or the number of his name.

18 Here is wisdom. Let the one with an understanding mind calculate the number of the beast, for it is a number of a man; and his number is six hundred sixty-six.

13:18 six hundred sixty-six — The Greek text used here writes the number in words. This translation keeps that form. John asks the reader to calculate the number.

THE LAMB ON ZION, AND THE HARVEST

1 And I saw, and look: the Lamb standing on Mount Zion, and with Him one hundred forty-four thousand having His name and the name of His Father written on their foreheads. **2** And I heard a voice out of heaven like a voice of many waters and like a voice of great thunder; and the voice which I heard was like harpists harping on their harps. **3** And they sing a new song before the throne and before the four living creatures and the elders; and no one was able to learn the song except the one hundred forty-four thousand, the ones purchased from the earth.

4 These are the ones who were not defiled with women, for they are virgins. These are the ones following the Lamb wherever He goes. These were purchased from among men as a firstfruits offering to God and to the Lamb, **5** and in their mouth no lie was found; they are unblemished.

6 And I saw another angel flying in midheaven, having an eternal gospel to proclaim good news to those seated on the earth, and to every nation and tribe and tongue and people, **7** saying with a great voice: Fear God and give Him glory, because the hour of His judgment came; and worship the One who made the heaven and the earth and sea and springs of waters.

8 And another, a second angel, followed, saying: Fallen, fallen is Babylon the great, who has made all the nations drink of the wine of the wrath of her whoredom.

9 And another angel, a third, followed them, saying with a great voice: If anyone worships the beast and his image, and receives a mark on his forehead or on his hand, **10** he also will drink of the wine of the wrath of God, mixed unmixed in the cup of His anger, and he will be tormented with fire and sulfur before holy angels and before the Lamb. **11** And the smoke of their torment goes up forever and ever, and they have no rest day and night — those worshiping the beast and his image, and anyone who receives the mark of his name.

12 Here is the endurance of the holy ones, those keeping the commandments of God and the faith of Jesus.

13 And I heard a voice out of heaven saying: Write — blessed are the dead who die in the Lord from now on. Yes, says the Spirit, so that they may rest from their labors, for their works follow with them.

14 And I saw, and look: a white cloud, and on the cloud One seated like a son of man, with a golden crown on His head and a sharp sickle in His hand. **15** And another angel came out of the sanctuary, crying with a great voice to the One seated on the cloud: Send Your sickle and reap, because the hour to reap came, because the harvest of the earth is dried. **16** And the One seated on the cloud threw His sickle onto the earth, and the earth was reaped.

17 And another angel came out of the sanctuary in heaven, also with a sharp sickle. **18** And another angel came out from the altar, the one having authority over the fire, and he called with a great voice to the one having the sharp sickle, saying: Send your sharp sickle and gather the clusters of the vine of the earth, because her grapes are ripe. **19** And the angel threw his sickle to the earth and gathered the vine of the earth, and threw it into the great winepress of the wrath of God. **20** And the winepress was

trodden outside the city, and blood came out of the winepress up to the bridles of the horses, for a distance of one thousand six hundred stadia.

14:4 virgins — In the Old Testament, men under arms kept ritual purity while on campaign (Deuteronomy 23:9-10; 1 Samuel 21:5; 2 Samuel 11:11). The hundred forty-four thousand were numbered in chapter 7 the way an army is mustered.

THE SONG OF MOSES

1 And I saw another sign in heaven, great and marvelous: seven angels with seven plagues, the last ones, because in them the wrath of God was finished.

2 And I saw something like a sea of glass mixed with fire, and those who emerge as conquerors out of the beast and out of his image and out of the number of his name, standing on the sea of glass, having harps of God. **3** And they sing the song of Moses the servant of God and the song of the Lamb, saying:

Great and marvelous are Your works,

Lord God the Almighty.

Righteous and true are Your ways,

King of the ages.

4 *Who will not fear, Lord,*

and glorify Your name?

Because You alone are loyal.

Because all the nations will come and worship before You,

because Your righteous acts were revealed.

5 And after these things I saw, and the sanctuary of the tabernacle of the witness in heaven was opened, **6** and the seven angels with the seven plagues came out of the sanctuary, clothed in clean bright linen, with golden sashes around their chests. **7** And one of the four living creatures gave to the seven angels seven golden bowls full of the wrath of God who lives forever and ever.

8 And the sanctuary was filled with smoke from the glory of God and from His power, and no one was able to enter into the sanctuary until the seven plagues of the seven angels were finished.

15:3 King of the ages — The Greek copies divide here. The oldest ones read *ages*; most later ones read *nations*, which is what the Greek text underneath this translation prints. This follows the older reading.

THE BOWLS POURED OUT

1 And I heard a great voice out of the sanctuary saying to the seven angels: Go and pour out the seven bowls of the wrath of God into the earth.

2 And the first went away and poured out his bowl into the earth; and a foul and evil sore came on the men having the mark of the beast and worshiping his image.

3 And the second poured out his bowl into the sea; and it became blood as of a dead man, and every living soul died — the things in the sea.

4 And the third poured out his bowl into the rivers and the springs of the waters; and it became blood.

5 And I heard the angel of the waters saying: You are righteous, the One who is and who was, the Loyal One, because You judged these things — **6** because they poured out the blood of holy ones and prophets, and You have given them blood to drink. They are worthy. **7** And I heard the altar saying: Yes, Lord God the Almighty, true and righteous are Your judgments.

8 And the fourth poured out his bowl on the sun; and it was given permission to scorch men with fire. **9** And the men were scorched with a great scorching, and they blasphemed the name of God who has the authority over these plagues, and they did not repent to give Him glory.

10 And the fifth poured out his bowl on the throne of the beast; and his kingdom became darkened, and they were chewing their tongues from the pain, **11** and they blasphemed the God of heaven because of their pains and because of their sores, and they did not repent of their works.

12 And the sixth poured out his bowl on the great river Euphrates; and its water was dried up, so that the way of the kings from the rising of the sun might be prepared.

13 And I saw out of the mouth of the dragon and out of the mouth of the beast and out of the mouth of the false prophet three unclean spirits like frogs. **14** For they are spirits of demons doing signs, which go out to the kings of the whole inhabited world, to gather them to the war of the great day of God the Almighty —

15 Look, I am coming as a thief. Blessed is the one watching and keeping his garments, so that he may not walk naked and have them see his shame —

16 and he gathered them to the place called in Hebrew Armageddon.

17 And the seventh poured out his bowl on the air — and a great voice came out of the sanctuary from the throne, saying: It is done. **18** And there came lightnings and voices and thunders, and a great earthquake came, such as had not happened since man first lived on the earth — so great an earthquake, so mighty. **19** And the great city split into three parts, and the cities of the nations fell; and Babylon the great was remembered before God, to give her the cup of the wine of the fury of His wrath. **20** And every island fled, and mountains were not found. **21** And great hail, about a talent in weight, comes down out of heaven on the men; and the men blasphemed God because of the plague of the hail, because its plague is exceedingly great.

16:16 Armageddon — Transliterated, because John transliterates it. It is Hebrew, and it means Mount Megiddo.

THE WHORE ON THE BEAST

1 And one of the seven angels having the seven bowls came and spoke with me, saying: Come here, I will show you the judgment of the great whore who sits on many waters, **2** with whom the kings of the earth played the whore, and those dwelling on the earth were made drunk from the wine of her whoredom.

3 And he carried me away into a wilderness in spirit. And I saw a woman sitting on a scarlet beast, full of names of blasphemy, having seven heads and ten horns. **4** And the woman was clothed in purple and scarlet, and gilded with gold and precious stone and pearls, holding a golden cup in her hand full of abominations and the unclean things of her whoredom, **5** and on her forehead was a name written: mystery, Babylon the great, the mother of the whores and of the abominations of the earth. **6** And I saw the woman drunk from the blood of the holy ones and from the blood of the witnesses of Jesus. And seeing her, I marveled a great marvel.

7 And the angel said to me: Why did you marvel? I will tell you the mystery of the woman and of the beast carrying her, the one having the seven heads and the ten horns. **8** The beast which you saw was and is not, and is about to come up out of the abyss and goes into destruction. And those dwelling on the earth will marvel — those whose name has not been written in the book of life from the foundation of the world — seeing the beast, that it was and is not and will be present.

9 This calls for a mind with wisdom. The seven heads are seven mountains on which the woman sits. And they are seven kings: **10** the five fell, the one is, the other has not yet come, and when he comes he must

remain a little while. **11** And the beast which was and is not — he himself is also an eighth, and is of the seven, and goes into destruction.

12 And the ten horns which you saw are ten kings, who have not yet received a kingdom, but they receive authority as kings for one hour with the beast. **13** These have one purpose, and they give their power and authority to the beast. **14** These will make war with the Lamb, and the Lamb will conquer them, because He is Lord of lords and King of kings — and those with Him are called and chosen and faithful.

15 And he says to me: The waters which you saw, where the whore sits, are peoples and crowds and nations and tongues. **16** And the ten horns which you saw, and the beast — these will hate the whore, and will make her desolate and naked, and will eat her flesh, and will burn her up with fire. **17** For God put it into their hearts to carry out His purpose, and to act with one purpose, and to give their kingdom to the beast, until the words of God are finished. **18** And the woman whom you saw is the great city which has a kingdom over the kings of the earth.

17:1 whore — Ezekiel 16 and 23 describe Jerusalem as an adulterous wife. Isaiah 1:21 says the faithful city has become a whore.

THE FALL OF BABYLON

1 After these things I saw another angel coming down out of heaven, having great authority, and the earth was lit up by his glory. **2** And he cried out with a strong voice, saying: Fallen, fallen is Babylon the great — and she became a dwelling place of demons and a prison of every unclean spirit and a prison of every unclean bird and a prison of every unclean and hated beast, **3** because all the nations have fallen from the wine of the wrath of her whoredom, and the kings of the earth played the whore with her, and the merchants of the earth grew rich from the power of her luxury.

4 And I heard another voice out of heaven saying: Come out of her, My people, so that you may not share in her sins, and so that you may not receive any of her plagues; **5** because her sins have piled up as far as heaven, and God remembered her wrongs. **6** Pay her back as she also paid back, and give her double, a double repayment according to her works; in the cup she mixed, mix double for her. **7** As much as she glorified herself and lived in luxury, give her that much torment and mourning. Because in her heart she says: I sit a queen, and I am not a widow, and I will never see mourning — **8** for this reason in one day her plagues will come, death and mourning and famine, and she will be burned up with fire; because strong is the Lord God who has judged her.

9 And the kings of the earth who played the whore with her and lived in luxury with her will weep and beat themselves over her, when they see the smoke of her burning, **10** standing far off because of the fear of her

torment, saying: Woe, woe, the great city — Babylon, the strong city — because in one hour your judgment came.

11 And the merchants of the earth weep and mourn over her, because no one buys their cargo any longer: **12** cargo of gold and of silver and of precious stone and of pearls, and of fine linen and purple and silk and scarlet, and all citron wood and every ivory vessel and every vessel of most precious wood and of bronze and of iron and of marble, **13** and cinnamon and spice and incense and myrrh and frankincense, and wine and oil and fine flour and wheat, and cattle and sheep, and of horses and of carriages and of bodies — and souls of men.

14 And the fruit your soul desired went away from you, and all the rich and bright things have been lost to you, and they will never find them again. **15** The merchants of these things, who grew rich from her, will stand far off because of the fear of her torment, weeping and mourning, **16** saying: Woe, woe, the great city, clothed in fine linen and purple and scarlet and gilded with gold and precious stone and pearl — **17** because in one hour so much wealth was made desolate.

And every ship's captain and everyone sailing to a place, and sailors and as many as work the sea, stood far off **18** and cried out, seeing the smoke of her burning, saying: Who is like the great city? **19** And they threw dust on their heads and cried out, weeping and mourning, saying: Woe, woe, the great city, in which all who had ships in the sea grew rich from her costliness — because in one hour she was made desolate.

20 Rejoice over her, heaven, and the holy ones and the apostles and the prophets, because God judged your case and passed judgment against her.

21 And one strong angel lifted a stone like a great millstone and threw it into the sea, saying: So with violence will Babylon the great city be thrown down, and will never be found again. **22** And the sound of harpists and musicians and flute players and trumpeters will never be heard in you again, and no craftsman of any craft will ever be found in you again, and the sound of a mill will never be heard in you again, **23** and the light of a lamp will never shine in you again, and the voice of a bridegroom and of a bride will never be heard in you again — because your merchants were the great men of the earth, because by your sorcery all the nations were deceived. **24** And in her was found the blood of prophets and of holy ones and of all those slain on the earth.

18:3 have fallen — Every Greek manuscript reads *fallen*. The printed edition this translation follows prints *drunk*, one letter away, as an editor's judgment. This goes with the manuscripts.

THE RIDER ON THE WHITE HORSE

1 After these things I heard something like a great voice of a vast crowd in heaven, saying:

Hallelujah!

The salvation and the glory and the power belong to our God,

2 *because true and righteous are His judgments —*

because He judged the great whore who was corrupting the earth with her whoredom,

and He avenged the blood of His servants from her hand.

3 A second time they said: Hallelujah! And her smoke goes up forever and ever. **4** And the twenty-four elders and the four living creatures fell and worshiped God who is seated on the throne, saying: Amen, Hallelujah! **5** And a voice came out from the throne, saying: Praise our God, all His servants and those fearing Him, the small and the great. **6** And I heard something like the voice of a vast crowd and like the voice of many waters and like the voice of strong thunders, saying: Hallelujah, because the Lord God the Almighty has begun to reign.

7 Let us rejoice and be glad and give the glory to Him, because the marriage of the Lamb has come, and His wife made herself ready. **8** She was given fine linen to wear, bright and clean — for the fine linen is the righteous acts of the holy ones. **9** And he says to me: Write — blessed are

those called to the marriage supper of the Lamb. And he says to me: These are the true words of God.

10 And I fell before his feet to worship him. And he says to me: Don't do that! I am a fellow servant of yours and of your brothers who hold the witness of Jesus. Worship God — for the witness of Jesus is the spirit of prophecy.

11 And I saw heaven opened, and look: a white horse, and the One seated on it was called Faithful and True, and in righteousness He judges and makes war. **12** And His eyes are a flame of fire, and on His head were many diadems. He had a name written which no one knows except Himself, **13** and He was clothed in a garment dipped in blood — and His name is The Word of God. **14** And the armies in heaven were following Him on white horses, clothed in fine linen, white and clean. **15** And out of His mouth goes a sharp sword, so that with it He might strike the nations; and He Himself will shepherd them with an iron rod; and He Himself treads the winepress of the wine of the fury of the wrath of God the Almighty. **16** And He has a name written on His garment and on His thigh: King of kings and Lord of lords.

17 And I saw one angel standing in the sun, and he cried out with a great voice, saying to all the birds flying in midheaven: Come, gather to the great supper of God, **18** so that you may eat flesh of kings and flesh of commanders and flesh of the strong and flesh of horses and of those seated on them — and flesh of all, both free and slaves and small and great.

19 And I saw the beast and the kings of the earth and their armies gathered to make war with the One seated on the horse and with His army. **20** And the beast was seized, and with him the false prophet who

did the signs before him, by which he deceived those who received the mark of the beast and those worshiping his image. The two were thrown alive into the lake of fire that burns with sulfur. **21** And the rest were killed by the sword of the One seated on the horse, the sword that came out of His mouth; and all the birds were filled with their flesh.

19:10 the witness of Jesus — The Greek can mean the witness Jesus bore or the witness borne about Him, and it is left open here on purpose, as at 1:2, 12:17 and 20:4.

THE THOUSAND YEARS

1 And I saw an angel coming down out of heaven, having the key of the abyss and a great chain in his hand. **2** And he seized the dragon — the ancient serpent, who is Devil and Satan — and bound him a thousand years, **3** and threw him into the abyss, and shut it and sealed it over him, so that he might not deceive the nations any longer, until the thousand years were finished. After these things he must be loosed for a little time.

4 And I saw thrones, and they sat on them, and judgment was given to them; and I saw the souls of those beheaded because of the witness of Jesus and because of the word of God, and those who did not worship the beast nor his image and did not receive the mark on the forehead and on their hand — and they lived and reigned with Christ a thousand years. **5** The rest of the dead did not live until the thousand years were finished. This is the first resurrection. **6** Blessed and holy is the one who has a part in the first resurrection. Over these the second death has no authority, but they will be priests of God and of Christ, and will reign with Him a thousand years.

7 And when the thousand years are finished, Satan will be loosed out of his prison, **8** and will go out to deceive the nations in the four corners of the earth — Gog and Magog — to gather them for the war. Their number is as the sand of the sea. **9** And they went up over the breadth of the earth and encircled the camp of the holy ones and the beloved city. And fire came down out of heaven and devoured them. **10** And the devil deceiving them was thrown into the lake of fire and sulfur, where the beast and the

false prophet also are — and they will be tormented day and night forever and ever.

11 And I saw a great white throne and the One seated on it, from whose face the earth and heaven fled, and no place was found for them. 12 And I saw the dead, the great and the small, standing before the throne, and books were opened; and another book was opened, which is the book of life. And the dead were judged by the things written in the books, according to their works. 13 And the sea gave up the dead in it, and Death and Hades gave up the dead in them; and they were judged, each according to their works. 14 And Death and Hades were thrown into the lake of fire. This is the second death — the lake of fire. 15 And if anyone was not found written in the book of life, he was thrown into the lake of fire.

A NEW HEAVEN AND A NEW EARTH

1 And I saw a new heaven and a new earth; for the first heaven and the first earth passed away, and the sea is no more. **2** And I saw the holy city, new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride adorned for her husband. **3** And I heard a great voice out of the throne saying: Look, the tabernacle of God is with men, and He will tabernacle with them, and they will be His peoples, and God Himself will be with them. **4** And He will wipe away every tear from their eyes, and death will be no more; neither mourning nor crying nor pain will be any more — the first things passed away.

5 And the One seated on the throne said: Look, I am making all things new. And He says: Write, because these words are faithful and true. **6** And He said to me: They are done. I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the End. I will freely give the one who thirsts a drink from the spring of the water of life. **7** The one conquering will inherit these things, and I will be his God and he will be My son. **8** But as for the cowardly and faithless and abominable and murderers and whoremongers and sorcerers and idolaters and all the liars — their part is in the lake burning with fire and sulfur, which is the second death.

9 And one of the seven angels having the seven bowls full of the seven last plagues came and spoke with me, saying: Come, I will show you the bride, the wife of the Lamb. **10** And he carried me away in spirit onto a great and high mountain, and showed me the holy city, Jerusalem,

coming down out of heaven from God, **11** with the glory of God. Her radiance was like a most precious stone, like a jasper stone, clear as crystal.

12 She had a great and high wall with twelve gates, and at the gates were twelve angels. Inscribed on the gates were names, the names of the twelve tribes of the sons of Israel. **13** There were three gates on the east, three gates on the north, three gates on the south, and three gates on the west. **14** And the wall of the city had twelve foundations, and on them twelve names of the twelve apostles of the Lamb.

15 And the one speaking with me had a golden measuring reed, so that he might measure the city and her gates and her wall. **16** And the city is square, and her length is as great as her width. And he measured the city with the reed: twelve thousand stadia. Her length and width and height are equal. **17** And he measured her wall, one hundred forty-four cubits, by human measurement, which the angel also uses.

18 And her wall was built of jasper, and the city was pure gold, like clear glass. **19** The foundations of the wall of the city were adorned with every precious stone: the first foundation jasper, the second sapphire, the third chalcedony, the fourth emerald, **20** the fifth sardonyx, the sixth carnelian, the seventh chrysolite, the eighth beryl, the ninth topaz, the tenth chrysoprase, the eleventh jacinth, the twelfth amethyst. **21** And the twelve gates were twelve pearls; each gate was made of a single pearl. And the street of the city was pure gold, like transparent glass.

22 And I saw no sanctuary in it, for the Lord God the Almighty is her sanctuary, and the Lamb. **23** And the city has no need for the sun or the moon to shine on her, for the glory of God lit her, and her lamp is the Lamb.

24 And the nations will walk by her light, and the kings of the earth bring their glory into her. **25** And her gates will never be shut by day — for there will be no night there. **26** And they will bring the glory and the honor of the nations into her. **27** And nothing common will ever enter her, nor anyone committing an abomination and practicing falsehood, but only those written in the Lamb's book of life.

21:22 I saw no sanctuary in it — Compare 11:19, where the sanctuary in heaven stands open. Both are John's. The city needs no temple because the Lord God and the Lamb are its temple.

THE RIVER AND THE TREE

1 And he showed me a river of water of life, bright as crystal, going out from the throne of God and of the Lamb **2** in the middle of her street. On this side of the river and on that was a tree of life bearing twelve crops of fruit, yielding its fruit each month; and the leaves of the tree are for the healing of the nations. **3** There will be no more curse. And the throne of God and of the Lamb will be in her, and His servants will serve Him; **4** and they will see His face, and His name will be on their foreheads. **5** There will be no more night, and they have no need of lamplight or sunlight, because the Lord God will shine on them; and they will reign forever and ever.

6 And he said to me: These words are faithful and true; and the Lord, the God of the spirits of the prophets, sent His angel to show His servants what must happen soon. **7** And look, I am coming quickly. Blessed is the one keeping the words of the prophecy of this book.

8 And I, John, am the one who heard and saw these things. And when I heard and saw, I fell to worship before the feet of the angel showing me these things. **9** And he says to me: Don't do that! I am a fellow servant of yours and of your brothers the prophets and of those keeping the words of this book. Worship God.

10 And he says to me: Do not seal up the words of the prophecy of this book, for the time is near. **11** Let the one doing wrong go on doing wrong, and let the filthy remain filthy, and let the righteous go on doing what is righteous, and let the holy continue to be made holy.

12 Look, I am coming quickly, and My reward is with Me, to pay back each one according to his work. **13** I am the Alpha and the Omega, the First and the Last, the Beginning and the End.

14 Blessed are those washing their robes, so that they will have authority to eat from the tree of life and they may enter by the gates into the city. **15** Outside are the dogs and the sorcerers and the whoremongers and the murderers and the idolaters, and everyone who cherishes and practices falsehood.

16 I, Jesus, sent My angel to bear witness to you of these things for the churches. I am the root and the offspring of David, the bright morning star. **17** And the Spirit and the bride say: Come. And let the one who hears say: Come. And let the one who thirsts come; let the one who wants it take the water of life freely.

18 I myself bear witness to everyone who hears the words of the prophecy of this book: if anyone adds to them, God will add to him the plagues written in this book; **19** and if anyone takes away from the words of the book of this prophecy, God will take away his part from the tree of life and out of the holy city, from the things written in this book.

20 The one who bears witness to these things says: Yes, I am coming quickly. Amen. Come, Lord Jesus.

21 The grace of the Lord Jesus be with all.